



སོ་ནམ་རིག་འཕེལ།



སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༥ སྤྱི་ཟླ་ ༡ པ་དང་ ༡ པ།

སོ་ནམ་དང་སློ་ནོར་ལྷན་ཁག།

གནམ་གཤིས་དང་མཐུན་པའི་སོ་ནམ་དང་ཡུན་བརྟན་གྱི་ལག་ལུགས་
ཐོག་ལས་ ཚལ་ལུ་གི་ཐོན་ལུངས་ཡར་ཕྱག་གཏང་ནིའི་སྦྱོར་བརྒྱུ་
འབད་ཡོད་པ།



མེད་མཁར་ སོ་ནམ་ཞིབ་འཛེལ་དང་གོང་འཕེལ་སྒྲེ་བ་གིས་ མོང་སྐར་
རྫོང་ལག་འོག་གི་ འབྲས་སྤྱངས་གཡུས་ཚན་ནང་ གནམ་གཤིས་དང་
མཐུན་པའི་སོ་ནམ་འཕུལ་རིག་དང་ ཚལ་ལུ་འཛིན་སྦྱོར་གི་ལས་
ལུགས་ཚུ་ལུ་གཙོ་བོར་བསྟེན་ཏེ་ སྦྱོར་བརྒྱུ་ཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་
ཡོད་པ་ཡིན་པས། སྦྱོར་བརྒྱུ་འདི་ ས་གནས་འདི་ནང་ ཚལ་ལུ་གི་
ཤིང་སྦྱོར་ལུ་གཞོན་མི་ གཞོད་འབྲུལ་ཐོན་ཏེ་ ཐོན་སྐྱེད་ལུ་གཞོན་པ་
སློམ་སྤྱོད་རང་བྱུང་མི་ལུ་བརྟེན་ རྟེན་འོག་སོ་ནམ་ལས་སྤྱོད་མཉམ་
འབྲེལ་ཐོག་ལས་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཡོད་པ་ཡིན་མས།

རྟེན་འོག་གི་འགོ་དཔོན་ ༤ དང་མཉམ་ རྟེན་གིས་འགོ་འདྲེན་ཐོག་
སོ་ནམ་པ་ ༣༥ གིས་ སྦྱོར་བརྒྱུ་ནང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་
ཡིན་པས། སྦྱོར་བརྒྱུ་འདི་ནང་ ཤིང་འབྲས་ལྷན་ར་འཛིན་སྦྱོར་འབད་
ཐངས་ རྒྱ་གཡུར་དང་ལུང་ལག་ལེན་ དེ་ལས་ ཐོན་ལུགས་ཡར་མེད་
འབད་ནི་ལུ་ ཤིང་གི་ཞལ་ལག་བཏོག་ནི་ཐབས་ལམ་ཚུ་ སྦྱོན་ཡོད་པ་
ཡིན་མས།



དེ་མ་ཚད་ གཞོད་འབྲུལ་ཚད་འཛིན་འབད་ནིའི་ཐབས་ལམ་ཡར་ སྦྱོན་
ཡོད་པ་ད་ སོ་ནམ་པ་ཚུ་ལུ་ འབྲུལ་དང་ནད་འཛིན་སྦྱོར་དང་ ས་ཆའི་
འཛོ་བཅུད་ཡར་ཕྱག་གཏང་ནིའི་རིག་ཅལ་ཚུ་ སྦྱོན་ཡོད་པ་ཡིན་མས།
སོ་ནམ་པ་ཚུ་ལུ་ མལ་ལུང་ཚུ་བཟོ་སྟེ་ ས་ཆའི་འཛོ་བཅུད་ཡར་མེད་
འབད་ནི་དང་ འཕྲོད་བསྟེན་ཡར་ཕྱག་གཏང་ནི་ ལོ་ཐོག་གི་ཐོན་སྐྱེད་
ཡར་མེད་འབད་ནི་ དེ་ལས་ ལུང་ཕྱོགས་ནང་ ཚལ་ལུ་ཤིང་ཚུ་
གནམ་གཤིས་དང་མཐུན་སྤྱོད་བཟོ་ནི་ལུ་ སུན་ཐོགས་འབྱུང་ཐབས་ལུ་
སྦྱོར་བརྒྱུ་འབད་ཡོད་པ་ཡིན་མས།

ལས་རིམ་འདི་ C-SUCSeS ལས་འགུལ་གྱི་ཐོག་ལས་ མ་དངུལ་
རྒྱབ་སྦྱོར་འབད་ཡོད་པ་ད་ འདི་གིས་ སོ་ནམ་པ་ཚུ་ལུ་ གནམ་
གཤིས་ལུ་བརྟེན་པའི་ ཡུན་བརྟན་གྱི་སོ་ནམ་ལས་ལུགས་ཚུ་ ལག་
ལེན་འཐབ་ནི་ལུ་ རྒྱབ་སྦྱོར་འབད་ནིའི་བཙོན་ལུགས་བསྐྱེད་པ་ཡིན་
མས།

དགེ་ལེགས་ཡུག་དྲུག་ཤེས་ཁོམ་ལུ་ རང་བཞིན་སོ་ནམ་གྱི་སྐྱོར་ལས་
སློབ་སྟོན་པའི་སྤྱི་བཅའ་འབད་ཡོད་པ།



རྒྱལ་ཡོངས་རང་བཞིན་སོ་ནམ་ལྟེ་བ་གིས་ གྲལ་གཏོགས་པ་ ༤༠ ལུ་
རང་བཞིན་སོ་ནམ་གྱི་སྐྱོར་ལས་ སློབ་སྟོན་པའི་སྤྱི་བཅའ་འབད་ཡོད་པ་
ད་ དེ་ནང་ རྟེན་འོག་སོ་ནམ་རྒྱ་སྐྱེད་འགོ་དཔོན་ སོ་ནམ་རྒྱ་སྐྱེད་
པ་དང་ སོ་ནམ་པ་རྒྱ་གིས་ བཅའ་མར་གཏོགས་ཡོད་པ་ཨིན་པས།
སྤྱི་བཅའ་འབད་ཡོད་པ་ མ་དངུལ་འདི་ཡང་ རྩོམ་ཁག་སོ་ནམ་ལས་སྡེ་
གིས་ རྩོ་ལྷང་མཐའ་འཁོར་མ་དངུལ་ལས་འགྲལ་ནང་ལས་ ཐོབ་
ཡོད་པ་ཨིན་པས།

བཅའ་མར་གཏོགས་མི་རྒྱ་ལུ་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་ རང་བཞིན་གྱི་སྐྱོན་སྐྱེད་
དང་ བདེན་དཔུང་བརྟག་ཞིབ་/རང་བཞིན་རྩོམ་ལག་ཁྱེར་གྱི་ ལམ་
སྟོན་བྱིན་མི་ Bhutan Organic Guarantee System
གི་སྐྱོར་ལས་ སྤྱི་བཅའ་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་པས། འབྲུག་གི་རང་བཞིན་
གནས་ཚད་ཀྱིས་ རང་བཞིན་སོ་ནམ་གྱི་གཞི་བོད་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་
ད་ དེ་ནང་ ལག་ཁྱེར་གྱི་གཞི་ཅུ་དང་ དམིགས་ལུལ་ དེ་ལས་
དགོས་མཁོ་རྒྱ་ བཀོད་དེ་ཡོད་པ་ཨིན་པས། དེ་ལས་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་
རང་བཞིན་སྐྱོར་བཀོད་དང་ རྩོམ་ལག་ཁྱེར་གྱི་ལམ་ལུགས་མ་འབྲལ་
Local Organic Assurance System དང་ མི་རི་
གསུམ་པའི་རྩོམ་ལག་ཁྱེར་གྱི་སྐྱོར་ལས་ཡང་ གོ་བཅའ་སྤྱོད་ཡོད་པ་
ཨིན་པས། སྤྱི་བཅའ་འབད་ནང་ རང་བཞིན་གྱི་རྩོམ་ལག་ཁྱེར་ ལག་
ལེན་འཐབ་ནིའི་གཞི་བོད་རྒྱ་ བཀོད་དེ་ཡོད་མི་ རང་འཁོར་ཚད་
འཛིན་རིམ་ལུགས་ཀྱི་ལག་དེབ་ལུ་ གཙོ་བོར་བསྟན་ཡོད་པ་ད་ འདི་
གིས་ རང་བཞིན་གྱི་ལཱ་འབད་མི་རྒྱ་ལུ་ ལམ་སྟོན་ཡིག་ཆ་ཅིག་སྡེ་ལུ་
འབད་མ་ལས་ སོ་ནམ་གྱི་ལཱ་རྒྱ་ལུ་འབད་མི་རྒྱ་ལུ་ རང་བཞིན་གྱི་
གནས་ཚད་རྒྱ་ རྒྱ་བརྒྱུགས་ནི་དང་ མི་གཞན་གྱི་རྩོམ་ལག་ཁྱེར་
དང་འབྲེལ་བའི་ཟད་འགོ་རྒྱ་ མར་ཕབ་འབད་རྒྱ་གས་ནི་ཨིན་པས།



དེ་ལས་ རང་བཞིན་གྱི་ས་ཆའི་འཛོམ་བཅུད་འཛིན་སྐྱོར་གི་འཕུལ་རིག་
གི་སྐྱོར་ལས་ གྲོས་བསྟུན་འབད་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ལུང་རྒྱ་ལག་ལེན་
འཐབ་ནིའི་སྐྱོར་ལས་ཡང་ གྲོས་བསྟུན་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་པས།

ཐབས་ལམ་འདི་རྒྱ་གིས་ སོ་ནམ་ལམ་ལུགས་དང་བཟའ་འཐུང་ཉེན་
སྲུང་ ལུན་བརྟན་བཟོ་ནི་ལུ་ བན་ཐོགས་དོ་ཡོད་པ་ཨིན་པས།
དེ་མ་ཚད་ རང་བཞིན་སྤྱོད་ལུང་སྤྱོད་འཕུལ་རིག་གི་སྐྱོར་ལས་ཡང་
བརྩི་སྲོལ་འབད་ཡོད་པ་དང་ དེ་གིས་ འབྲུག་དང་ནང་གཞི་རྒྱ་ འཛིན་
སྐྱོར་འབད་ནི་ལུ་ རང་བཞིན་གྱི་ཐབས་ལམ་རྒྱ་ ལག་ཆེས་སྡེ་
གསལ་བཀོད་འབད་ཡོད་པ་ཨིན་པས། རང་བཞིན་སྤྱོད་ལུང་སྤྱོད་ཀྱི་
ཁེ་ཕན་གཙོ་བོར་ ས་གཞི་དང་སྤྱོད་ལུང་རིགས་སྤྱོད་ལུང་བཟང་ནི་
དེ་ལས་ རང་བཞིན་གྱི་འབྲུག་སྤྱོད་རྒྱ་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་རྒྱ་ཨིན་པས།

བཅའ་མར་གཏོགས་མི་རྒྱ་ལུ་ རང་བཞིན་གྱི་ལུང་དང་ འབྲུག་སྤྱོད་
བཟོ་ནིའི་སྐྱོར་ལས་ ཉམས་སྤྱོད་རྒྱ་བྱིན་ཡོད་པ་ད་ དེ་གིས་ རང་སའི་
སྐྱོན་སྐྱེད་བཟོ་ནི་དང་ ས་ཆའི་འཛོམ་བཅུད་ཡར་དྲག་གཏང་ནི་ དེ་ལས་
འབྲུག་འཛིན་སྐྱོར་འཐབ་ནིའི་རིག་ཅུལ་རྒྱ་ བྱིན་ཡོད་པ་ཨིན་པས།
ཉམས་སྤྱོད་འདི་གིས་ རང་བཞིན་སོ་ནམ་གྱི་ལཱ་འབད་ནི་ལུ་ ལུན་
བརྟན་དང་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་བདག་འཛིན་གྱི་གཞི་ཅུ་རྒྱ་
བརྟན་ཏོག་ཏོ་བཟོ་ནི་ཨིན་པས།

སི་ལམ་སྤྱི་ཤིང་འདྲེ་ནང་ གེམ་གྱི་ཤིང་འབྲས་ལྷུ་ར་འཛིན་སྐྱོང་གི་
སྐྱོང་བཅར་འབད་ཡོད་པ།



གེམ་གྱི་ཤིང་འདྲེ་ ལེགས་ཤོམ་སྤྱི་སྤྱི་ནི་དང་ ཐོན་སྐྱེད་ཡར་ཤུག་
གཏང་ནི་ལུ་ ཤིང་འཛིན་ནི་ལམ་ལུགས་དགོཔ་ཨིན་མས། དགོས་
མཁོ་འདི་ངོས་འཛིན་འབད་དེ་ ཁྲིའམ་ཁར་ སོ་ནམ་ཞིབ་འཛོལ་དང་
གོང་འཕེལ་ལྷེ་བ་གིས་ ཚོང་དོན་སོ་ནམ་དང་འཛོམས་ཡར་སེང་
ལས་རིམ་ལས་ མ་དངུལ་རྒྱ་བསྐྱར་ལེན་ཐོག་ འདས་པའི་ཕྱིས་ལོ་
ནང་ སི་ལམ་སྤྱི་ཤིང་འདྲེ་ནང་ གེམ་གྱི་འཛུགས་སྐྱོང་འབད་མི་༡༩
ལུ་ ཟད་འགྲོ་བགོ་བཤའ་ཐོག་ལས་ ཤིང་འཛིན་ནི་ལུ་རྒྱ་བསྐྱར་ལེན་
མས། ལུང་ཕྱོགས་ནང་ ལམ་ལུགས་འདི་ གསར་པ་ཅིག་ཨིན་མས་
མཐར་འཁྱལ་ཅན་ཅིག་སྤེ་ ལག་ལེན་འབབ་ཚུགས་ནི་ལུ་ སོ་ནམ་པ་
ཚུ་གིས་ ཤིང་འབྲས་ལྷུ་ར་ལུ་ ལེགས་ཤོམ་སྤྱི་ འཛིན་སྐྱོང་འབབ་
ཚུགས་ནི་ལུ་ འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་ རྒྱ་བསྐྱར་དང་ལྷོགས་སྤྱོད་ཡར་ཤུག་
གཏང་དགོཔ་ཨིན་མས།

ད་རེས་ཀྱི་ཕྱིས་ལོ་ནང་ སི་ལམ་སྤྱི་ཤིང་འདྲེ་ སོ་ནམ་པ་ ༢༡ ལུ་ ཉིན་
གངས་ ༡ ཀྱི་རིང་ ཤིང་འབྲས་འཛིན་སྐྱོང་གི་རིག་ཅུལ་གོང་འཕེལ་
ལས་རིམ་ཅིག་ འགོ་འདྲེན་འབབ་ཡོད་པ་ཨིན་མས། ལས་རིམ་གྱི་
དམིགས་ལུལ་འདི་ སོ་ནམ་པ་ཚུ་ལུ་ ཤིང་འཛིན་ལམ་ལུགས་འདི་
ལག་ལེན་འབབ་སྤེ་ གེམ་གྱི་ཤིང་ལུ་ འཛིན་ཐངས་ཅན་སྤེ་ འཛིན་
སྐྱོང་འབབ་ཚུགས་པའི་ཐབས་རིག་ལུ་ བྱིན་ནི་དོན་ལུ་ཨིན་མས།



སྐྱོང་བཅར་འདི་ནང་ གེམ་གྱི་ཤིང་གི་ལུང་མ་ཚུ་ བརྟག་ནི་ལེ་ཐབས་
ལམ་ཚུ་ ལག་ལེན་འབབ་ནི་དང་ རྒྱ་བསྐྱར་ལེན་འབད་ནི་དོན་ལུ་ རྒྱ་
གཡུར་བཅོམ་དེ་ དེ་ལས་ ལུང་ལག་ལེན་འབབ་ནི་དོན་ལུ་ གཡུར་
བ་བརྟན་ནི་ལུ་ སྐྱོན་ཡོད་པ་ཨིན་མས། ལས་རིམ་ནང་ བཅའ་མར་
གཏོགས་མི་ཚུ་གིས་ སི་ལམ་སྤྱི་ཤིང་འདྲེ་ལུ་ གེམ་གྱི་ཤིང་འབྲས་
ལྷུ་ར་༡༩ འཛིན་སྐྱོང་འབབ་ཡོད་པ་ཨིན་པས། ཤིང་ཚུ་ དུས་ཚོད་
ལར་བརྟག་ནི་ལུ་ བཅའ་མར་གཏོགས་མི་ཚུ་ལུ་ ཟད་འགྲོ་བགོ་བཤའི་
ཐོག་ལས་ ཤིང་བརྟག་ནི་ལུ་ལྷ་ཆས་ཚུ་ བྱིན་ཡོད་པ་ཨིན་མས།

ཤིང་འབྲས་ལྷུ་ར་འཛིན་སྐྱོང་གི་ རིག་ཅུལ་ཡར་ཤུག་གཏང་ཐོག་ལས་
ལུང་ཕྱོགས་འདི་ནང་ གེམ་གྱི་གི་ཐོན་སྐྱེད་ ཡར་ཤུག་གཏང་ཚུགས་
པའི་ རེ་བ་ཡོད་པ་ཨིན་མས། ཤིང་འཛིན་ལམ་ལུགས་ཚུ་ ཡར་ཤུག་
བཏང་ཐོག་ལས་ འཛིན་སྐྱོང་གི་ལམ་ལུགས་ཚུ་ མཉམ་སྤྱོད་འབད་མི་
འདི་གིས་ གེམ་གྱི་ཤིང་ལུ་ སྤྱིང་སྤྱིང་བཅོམ་ནི་རྒྱུ་ཅིག་ཨིན་པར་
སི་ལམ་སྤྱི་ཤིང་འདྲེ་ གེམ་གྱི་ཤིང་གི་ཐོན་སྐྱེད་ལུ་ ལུན་བརྟན་སྤེ་
ཡར་ཤུག་གཏང་ནི་ལུ་ཡང་ བན་ཐོགས་འབྱུང་ནི་ཨིན་མས།

ཤིང་འབྲས་ཀྱི་ཤིང་ས་ཡ་བརྩྭགས་ནི་འཕེལ་ས་འགྲུལ་ གོ་རིམ་ ༤ པ་
འགོ་འབྱེད་གནང་ཡོད་པ།



མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་། དགུང་ལོ་ ༤༥ བཞེས་པའི་
འཕྲུངས་སྐར་དུས་སྟོན་དང་འབྲེལ་ སོ་ནམ་དང་སློ་ནོར་ལྷན་ཁག་གིས་
མོང་སྐར་ སྤྱིད་བདེ་མཁའ་བཤད་གྲུ་ལུ་ ཤིང་འབྲས་ཀྱི་ཤིང་ས་ཡ་
བརྩྭགས་ནི་འཕེལ་ས་འགྲུལ་ གོ་རིམ་ ༤ པ་ འགོ་འབྱེད་གནང་ཡོད་པ་
ཨིན་མས། ལས་འགྲུལ་འདི་ རྒྱལ་ཡོངས་བདེ་སྤྱང་ཞབས་རྟོག་དང་
མཉམ་འབྲེལ་ཐོག་ལས་ འགོ་བརྩྭགས་ཡོད་པ་ད་ མི་རྗེ་སོ་ནམ་སྟོན་
པོ་མཆོག་གིས་ འགོ་འབྱེད་མཛད་གནང་ཡོད་པ་ཨིན་མས།

ལས་འགྲུལ་འདི་ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༢༡ ལུ་ འགོ་བརྩྭགས་ཞིན་མ་ལས་རྒྱུར་
རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ལུ་ ས་ཆ་ཨེ་ཀར་ ༣༩.༠༠༠ ལྷག་པ་ཅིག་ནང་
ཤིང་ ས་ཡ་ ༣.༩ ལྷག་པ་ཅིག་ བརྩྭགས་ཡོད་པ་ད་ ཟད་འགྲོ་ཡོངས་
བསྟོམས་ ས་ཡ་ ༤.༥༩ དེ་ཅིག་ བཏང་ཡོད་པ་ཨིན་མས།

ལས་འགྲུལ་ གོ་རིམ་ ༤ པའི་ནང་ གོང་ཚད་མཐོ་བའི་ ཤིང་
འབྲས་ཀྱི་ལྷང་ས་ ས་ཡ་ ༡.༡ དེ་ཅིག་ བརྩྭགས་ནི་ཨིན་མ་ད་ དེ་ཡང་
མཐའ་ས་སྤར་གོ་དང་ སྤར་གོ་ ཨེ་ལཱ་ གི་ཕྱ་གྱི་ རྒྱ་གར་སྤར་གོ་
གྱི་ གྲུ་ལི་ ཆལ་ལུ་ མེ་ཀ་ཏ་མི་ཡ་སྤར་གོ་ ཨམ་ཅུ་ཀུ་ལི་ ཅུ་
ཅུང་ ཨ་གུར་ཤིང་ ཆལ་མ་ཤིང་ དེ་ལས་ ཀུ་ཕི་གི་ཤིང་རྩ་ཨིན་མས།



ལས་འགྲུལ་གོ་རིམ་ ༤ པའི་ནང་ ཤིང་གི་ལྷང་ས་གར་ རྒྱལ་ཁབ་
ནང་འཁོད་ཀྱི་ སྐར་དང་གཞུང་གི་ ལྷང་ས་གསོ་སྦྱང་ཁང་ ༤༠
ལྷག་པ་ཅིག་ནང་ལས་ འཐོབ་རྩྭགས་པ་འབད་ནི་ཨིན་མས། དེ་ལས་
དཔལ་འབྱོར་ཡར་ཤུག་གཏང་ནི་དང་ སོ་ནམ་པའི་འོང་འབབ་ ཡར་
སང་འབད་ནི་ལུ་ ཆོང་འབྲེལ་གྱི་དོན་ལུ་ཤིང་བརྩྭགས་ནི་ལུ་ གཙོ་
རིམ་བབྱུང་ནི་ཨིན་མས།

ལས་རིམ་འདི་ བདེ་སྤྱང་རྒྱལ་ཡོངས་ཞབས་རྟོག་དང་མཉམ་འབྲེལ་
ཐོག་ལས་ བདེ་སྤྱང་པ་ ༡༠༠ ལྷག་པ་ཅིག་ འབྲེལ་གཏོགས་འབད་དེ་
འགོ་བརྩྭགས་ནི་ཨིན་མས། ལས་འགྲུལ་གྱི་དོན་ལུ་ དུལ་ཁྲམ་ས་ཡ་
༡༩༩ ཆ་འཛོག་འབད་ཡོད་པ་ད་ རྒྱལ་ཁབ་ནང་འཁོད་ཀྱི་སོ་ནམ་པ་
༡༥.༠༠༠ ལྷག་པ་ཅིག་ལུ་ སན་ཐོགས་འབྱུང་རྩྭགས་པའི་ རེ་བ་
ཡོད་པ་ཨིན་མས།

འབྲེལ་བ་འཐབ་སའི་ཁ་བྱང་།

བདེ་དོན་དང་བརྒྱུད་འབྲེལ་འཕུལ་རིག་སྡེ་ཚན། སོ་ནམ་དང་སློ་ནོར་ལྷན་ཁག། webmaster@moal.gov.bt

འབྲེལ་སློམ་ཨང་ ༡༠༧༥། འབྲུག་ཐིམ་ཕུག།

བརྒྱུད་འཕྲིན་ཨང་: ༠༩-༣༩༣༧༠༥/༣༩༡༡༤༢/༣༩༩༤༥༥/༣༩༡༣༡༡

སློག་འཕྲིན་ཁ་བྱང་ : krid@moal.gov.bt or

ཡོངས་འབྲེལ་འཆར་སློ་ : www.moal.gov.bt